

الجمعية الإسبانية للدراسات العربية (SEEA) في ملتقاها الثالث والثلاثون

وآفاق التعاون المشترك

باهرة عبد اللطيف ياسين/إسبانيا

يسعدنا في المنتدى العالمي للغة العربية أن نعرّف أعضاءنا وقراء موقعنا بالجمعية الإسبانية للدراسات العربية، **Sociedad Española de Estudios Árabes (SEEA)**، وبجهودها القيمة في خدمة الدراسات العربية ونشرها، وأن نشاركهم خبر انعقاد ملتقاها الثالث والثلاثين في مدينة بطليوس، خلال الفترة من 16 إلى 18 أكتوبر 2026.

تأسست الجمعية عام 1993 بوصفها جمعية علمية تجمع أساتذة وباحثين مهتمين بتطوير الدراسات العربية وتعزيز حضورها ونشرها في إسبانيا. وتشمل أهدافها بناء شبكة لتبادل المعلومات المتخصصة، وتشجيع التعاون العلمي، وتنظيم المؤتمرات واللقاءات والندوات، ودعم نشر الأعمال المتخصصة، وتوفير فرص للتكوين العلمي للمستعربين الشباب. وبذلك تتيح إطارًا للتواصل بين الباحثين وتبادل الخبرات ومتابعة قضايا اللغة والأدب والتاريخ والثقافة العربية.

وتسهم الجمعية في التعريف بالعربية وتراثها عبر أنشطة تتجاوز اللقاءات الأكاديمية إلى برامج تعليمية وثقافية. ومن أمثلتها دورة الثقافة العربية عبر الإنترنت التي نظمتها في مارس وأبريل 2026، وتناولت موضوعات منها العروض العربي، وتاريخ الشعر العربي، والمسرح العربي المعاصر، وحياة لسان الدين بن الخطيب وأعماله، والمصادر التاريخية والجغرافية للأندلس. ويمكن النظر إلى هذا العمل المعرفي بوصفه إسهامًا في صون حضور العربية وتراثها، من خلال الدراسة والتعريف والتكوين.

كما تهتم الجمعية بتشجيع الترجمة والبحث؛ فتمنح جوائز للترجمة الأدبية والباحثين الناشئين، إلى جانب جائزة "قلم الشرف" (*Cálamo de Honor*) وتساعد هذه المبادرات على إبراز جهود نقل الأدب العربي وتشجيع أجيال جديدة من الباحثين في حقل الاستعراب.

وفي مجال النشر، ينص نظام الجمعية على دعم نشر أعمال المؤتمرات ونتائجها، وتشجيع إصدار الدراسات المتخصصة والمجلات والنشرات. ومن منشوراتها التعريفية الموثقة نشرتها الببليوغرافية ويؤدي هذا الاهتمام بالمعلومات الببليوغرافية دورًا مفيدًا في متابعة الإنتاج العلمي وتيسير الوصول إليه.

وتترأس الجمعية حاليًا البروفيسورة كارمن رويث برافو بيّاسانتي المتخصصة في الفكر والأدب العربيين المعاصرين، وأستاذة كرسي سابقة بجامعة أوتونوما في مدريد، ولها مؤلفات وترجمات أدبية عن العربية، وتدير مجلة **IDEARABIA** فضلًا عن إصدارات دار نشر **CANTARABIA**، ومشروع "متحف فلسطين **PALJORDÁN**" القائم حاليًا.

وللحديث عن البروفيسورة كارمن بُعد شخصي عزيز عليّ، فقد كانت أستاذتي في جامعة أوتونوما بمدريد. ويسعدني اليوم، بوصفي عضوًا في الجمعية ورئيسة مجلس أمناء المنتدى العالمي للغة العربية، أن أعبر عن تقديري لها وعن رغبتنا في توثيق الصلات العلمية والثقافية بين الجمعية ومندادنا.

يضم منتدانا أكثر من 400 أكاديمي ومثقف ومبدع عربي ومستعرب من شتى البلدان. ونرى في التعاون مع الجمعية فرصة لتبادل البحوث والمصادر، والتعريف المتبادل بالأنشطة والإصدارات، وتنظيم لقاءات مشتركة في اللغة والأدب والترجمة والاستعراب. كما نرحب بانضمام أعضاء الجمعية إلى فضاء المنتدى، والمساهمة في حوار ه وأنشطته.

الملتقى الثالث والثلاثون في بطليوس:

أعلنت الجمعية انعقاد ملتقاها السنوي الثالث والثلاثين في بطليوس (Badajoz) ، من 16 إلى 18 أكتوبر 2026، بالتعاون مع جامعة إكستريمادورا ومكتبتها والمتحف الأثري وحكومة الإقليم. وأكدت أن الجلسات العلمية مفتوحة للجمهور.

ويجمع البرنامج مداخلات عن الفلسفة والفكر العربي الإسلامي، والحديث النبوي في العصر النصري، وتاريخ الاستعراب، والثقافة الأندلسية، والترجمة والأدب الفلسطيني، وقضايا عربية معاصرة. ويتضمن معرضاً تكريمياً لذكرى المستعربين الراحلين مؤخرًا: خوليو سامسو وبيدرو كانو ومانويلا مارين، فضلاً عن اجتماع الجمعية العام يوم السبت 17 أكتوبر، وزيارات إلى المتحف الأثري وقصبة بطليوس يوم الأحد 18 أكتوبر القادم.

نشترك أعضاء المنتدى وقراء موقعنا (فوملار) هذا الخبر والبرنامج مترجماً إلى العربية، متمنين للجمعية ملتقى ناجحاً ومثمراً، ومؤكدين استعدادنا للتعاون معها في الأنشطة المقبلة.

أعتذر عن عدم تمكني من الحضور هذه المرة، لانشغالنا بالتحضير للذكرى الثالثة لتأسيس منتدانا التي نحتفي بها في 23 أكتوبر المقبل، وأبعث إلى أستاذتي العزيزة وإلى الزميلات والزملاء في الجمعية بخالص المودة والتقدير.

عن مجلس أمناء المنتدى العالمي للغة العربية وأعضائه
باهرة عبد اللطيف ياسين
رئيسة مجلس أمناء المنتدى العالمي للغة العربية

[الموقع الرسمي للجمعية](https://www.estudiosarabes.org)

[/https://www.estudiosarabes.org](https://www.estudiosarabes.org)

برنامج الملتقى الثالث والثلاثين
SEEA الجمعية الإسبانية للدراسات العربية
بطلينوس من 16 إلى 18 أكتوبر 2026

الجمعة 16 أكتوبر
الفترة الصباحية

النشاط	الوقت
استقبال المشاركين والحضور، وزيارة مكتبة إكستريمادورا	11:00

«يفتح للجمهور يومي 16 و17 أكتوبر معرض «تكريم ووفاء لذكرى خوليو سامسو، بيدرو كانو، مانويلا مارين

الفترة المسائية من 16:00 إلى 20:30

النشاط	الوقت
افتتاح الملتقى: كلمتا رئيس جامعة إكستريمادورا، بيدرو ماريا فرنانديث سالغيرو، ورئيسة الجمعية، كارمن رويث برافو بيّاساني	16:00

الجلسة الأولى: مداخلات علمية

الوقت	المتحدث وعنوان المداخلة
16:20	في حوار مع (1913-1987، مونتانشيث) كارمن رويث برافو بيّاساني: «الأستاذ سلفادور غوميث نوغاليس». الفلسفة والفكر العربي الإسلامي
16:40	«إميليو غونثاليث فيرتين: «المدينة في مواجهة العصبية: بين الفكر الرشدي والفكر الخلدوني في عام ابن رشد
17:00	«القضايا الكبرى في الفلسفة الأندلسية: دراسة في النماذج» (Ahmed al-Farrek) أحمد الفرق
17:20	الحديث النبوي في العصر النصري: (Reyhan Yılmazörnek) ريحان يلماز أورنك (635-898هـ / 1238-1492م)
17:40-18:20	مناقشة
18:20-19:00	استراحة وزيارة المعرض

الجلسة الثانية: مداخلات علمية

الوقت	المتحدث وعنوان المداخلة
19:00	«خوان مارتوس: «الاستعراب الإسباني في القرن الثامن عشر: إعادة الاعتبار لأهمية الماروني ميغيل كاسيري
19:15	«خايمي سانشيث راتيا: «رائد من رواد الاستعراب الأوروبي: جان أومبير ومختاراته من الشعر العربي
19:30	«بياتريث بوينو: «الحياة الجنسية في الأندلس من خلال المصادر المكتوبة
19:45	كريمة بوراس: «معجم جهاز العروس، من إسبانيا الموريسكية إلى الجزائر الساحلية: تحليل معجم مشترك وفكّ دلالاته
20:00–20:30	مناقشة

السبت 17 أكتوبر

الفترة الصباحية من 09:00 إلى 14:00

الجلسة الثالثة: مداخلات علمية وجائزة الباحثين الناشئين

الوقت	المتحدث وعنوان المداخلة
09:00	«خوليا إيدو مورينو: «نزاع الصحراء الغربية بوصفه محورًا جيوسراتيجيًا في العلاقات الثنائية بين إسبانيا والمغرب
09:30	صموئيل أ. لاغوس أغيلار: «من الطائفية إلى المواطن: الاحتجاجات اللبنانية عام 2019 وإعادة صياغة معنى «السيادة
10:00	خوان مانويل مارتين غارثيا: «دخول الفكر الفوضوي إلى المغرب قبل الاستعمار من خلال المصادر القنصلية «الإسبانية: طنجة بوصفها مركزًا عابرًا للحدود الوطنية
10:30	مناقشة
11:00–11:30	استراحة / تصويت بواسطة أوراق الاقتراع

الجلسة الرابعة: الجائزة

الوقت	النشاط
11:30	إعلان جائزة الجمعية الإسبانية للدراسات العربية للترجمة الأدبية، مع كلمات ومداخلات

الجلسة الخامسة: مداخلات علمية

الوقت	المتحدث وعنوان المداخلة
11:40	«خورخي ليرولا: «الحياة الاجتماعية والثقافية في ماردة وبطلينوس في العصر الأندلسي
12:10	«ميغيل أنخيل بوريغو: «حول ترجمتي الإسبانية لمقامات الحريري
12:30	«مونتشو إغليسياس ميغيث: «حارسات الذاكرة: السرد الشفهي والمقاومة الثقافية في الأدب الفلسطيني
12:50	«أنطونيو مارتينيث كاسترو: «بين النقحرة والتكييف: أسماء الأعلام في "حكاية سرّ الزيت" لوليد دقّة
13:10	«الشرق الأوسط فيما وراء المواجهة بين إيران وأمريكا الشمالية»: (Jad el-Khannoussi) جاد الخنوسي
13:20	«سلفادور بينيا مارتين: «عودة إلى ابن السّيد البطليوسي
13:30	مناقشة

السبت: 17 أكتوبر مساء وليلا

الجمعية العامة لعام 2026 من 17:00 إلى 20:00
خاصة بعضوات الجمعية الإسبانية للدراسات العربية وأعضائها

الوقت	النشاط
17:00	الدعوة الأولى لانعقاد الجمعية العامة
17:30	الدعوة الثانية لانعقاد الجمعية العامة
20:00	انتهاء الجمعية العامة
22:00	لقاء وعشاء احتفالي، وتسليم جائزة الترجمة الأدبية وجائزة الباحثين الناشئين

الأحد 18 أكتوبر

الوقت	النشاط
10:30	زيارة المتحف الأثري
11:30	زيارة القصة

المواد المتاحة خلال الملتقى:

يمكن الاطلاع على مواد تعريفية وببليوغرافية تتناول الدورات التعليمية للجمعية ومنشوراتها؛ ومنشورات الاستعراب؛ ودار الفتى العربي للنشر الموجه (Badajoz / Batalyaws) الصادرة من أكتوبر 2025 إلى أكتوبر 2026؛ وببليوس (1974-1994) للأطفال واليافعين.

أماكن انعقاد الأنشطة:

الوقت	المكان
أكتوبر 16 11:00	مدخل مكتبة إكستريمادورا، ساحة ابن مروان
أكتوبر 16 16:00	قاعة الفعاليات بكلية علوم المعلومات والاتصال، في العنوان نفسه
أكتوبر 17 09:00	قاعة الفعاليات بكلية علوم المعلومات والاتصال
أكتوبر 17 17:00	قاعة الاجتماعات بكلية علوم المعلومات والاتصال: الجمعية العامة السنوية
أكتوبر 17 22:00	شارع غوميث دي سوليس، رقم 1. يلزم الحجز مسبقاً لدى الجمعية، (Hotel Zurbarán) فندق ثورباران
أكتوبر 18 10:30	المتحف الأثري

للتواصل والاستفسار :

secretaria@estudiosarabes.org

simposiobadajoz2026@gmail.com

التعليقات المصاحبة للصور

" الشاهد الحجري "شاهد قبر سابور. من الأرشيف الفوتوغرافي للمتحف الأثري الإقليم بببليوس.
الغلاف: "قصة ببليوس"
